

Afvigende Mening indenfor Nævnet skal sammen med Begrundelse for denne angives i Betænkningen.

Artikel 15.

Nævnet skal afslutte sit Arbejde inden seks Maaneder at regne fra det Tidspunkt, Tvisten er henvist til Nævnet, hvis Parterne ikke maatte blive enige om Forlængelse af denne Frist.

I ovennævnte Frist medregnes ikke den Tid, i hvilken Nævnets Virksomhed maatte have været afbrudt paa Grund af Bestemmelsen i Artikel 2.

Artikel 16.

Nævnets Betænkning undertegnes af Formanden og skal ufortøvet bringes til Parternes og Folkenes Forbunds Generalsekretærs Kundskab.

Parterne forpligter sig til indenfor rimelig Tid at underrette hinanden om, hvorvidt de godkender Betænkningens Indhold og antager det Forslag til Forlig, som deri maatte være fremsat.

Det beror paa Overenskomst mellem Parterne, hvorvidt Nævnets Betænkning skal offentliggøres straks efter dens Afgivelse; dog kan Nævnet, hvor særlige Grunde foreligger, beslutte, at Betænkningen ogsaa uden saadan Overenskomst straks offentliggøres.

Artikel 17.

Vederlag til Nævnets Medlemmer for deres Arbejde med en til Nævnet henvist Tvist udredes saaledes, at hver af Parterne betaler Vederlag til de Medlemmer af Nævnet, som den selv har valgt, og yder Halvdelen af Formandens Vederlag.

Parterne bør søge at træffe Aftale om, at Vederlaget til de fra hver Side valgte Medlemmer udredes efter samme Grund sætninger.

Lautakunnassa ilmennyt eriävä mielepide on perusteluineen mietinössä mainittava.

15 art.

Lautakunnan tulee suorittaa työnsä loppuun kuuden kuukauden kuluessa luetuna siitä päivästä, jolloin riitaisuus saatettiin lautakunnan käsiteltäväksi, ollen kuitenkin sopimuspuolten vallassa sopia tämän ajan pidentämisestä.

Edellämainittuun määräaikaan ei lueta sitä aikaa, jolloin lautakunnan toiminta 2 artiklassa olevan säännöksen nojalla on ollut keskeytettyä.

16 art.

Lautakunnan mietintö on puheenjohtajan allekirjoitettava. Se on viipymättä saatettava sopimuspuolten sekä Kansainliiton pääsihteerin tietoon.

Sopimuspuolet sitoutuvat kohtuullisessa ajassa ilmoittamaan toisilleen, hyväksyvätkö he mietinnön sisällön ja suostuvatko he siihen sovintoehdotukseen, joka siinä ehkä esitetään.

Sopimuspuolten keskinäisestä välipuheesta riippuu, onko lautakunnan mietintö julkaistava heti kun se on annettu; lautakunta voi kuitenkin, milloin erityisiä syitä siihen on olemassa, päättää, että mietintö on heti julkaistava, vaikka sellaista välipuhetta ei ole tehty.

17 art.

Lautakunnan jäsenille suoritetaan korvausta heidän toimestaan lautakunnan käsiteltäväksi saatetussa asiassa siten, että kumpikin sopimuspuoli suorittaa korvauksen hänen valitsemilleen jäsenille sekä puolet puheenjohtajalle tulevasta korvauksesta.

Sopimuspuolten tulee pyrkiä keskenään sopimaan siitä, että korvausta suoritetaan samojen perusteiden mukaan kummaltaakin puolen valituille lautakunnan jäsenille.